

## **DAFTAR ISI**

Lembar Judul

Lembar Persetujuan.....ii

Lembar Pernyataan Keaslian Skripsi.....iii

Lembar Pengesahan.....iv

Surat Keterangan Layak Ujian Sidang Pembimbing I.....v

Surat Keterangan Layak Ujian Sidang Pembimbing II.....vi

Motto dan Persembahan.....vii

Abstrak.....viii

要旨.....ix

摘要.....x

Kata Pengantar.....xvii

Daftar Isi.....xix

Daftar Tabel.....xxii

### **BAB I PENDAHULUAN**

A. Latar Belakang.....1

B. Rumusan dan Fokus Masalah.....7

C. Tujuan dan Manfaat Penelitian.....8

D. Definisi Operasional.....9

E. Sistematika Penulisan.....10

## BAB II KAJIAN TEORETIS

A. Analisis Kontrastif.....	11
B. Ragam Hormat Bahasa Jepang ( <i>Keigo</i> ).....	13
C. Jenis Ragam Hormat Bahasa Jepang ( <i>Keigo</i> ).....	16
1. <i>Sonkeigo</i> .....	19
2. <i>Kenjougo</i> .....	22
3. <i>Teineigo</i> .....	25
D. Ragam Hormat Bahasa Jawa ( <i>Krama</i> ).....	27
E. Jenis Ragam Hormat Bahasa Jawa ( <i>Krama</i> ).....	28
1. <i>Ngoko</i> .....	28
2. <i>Madya</i> .....	29
3. <i>Krama</i> .....	30
4. <i>Krama Inggil</i> .....	31
5. <i>Krama Andhap</i> .....	32
F. Penelitian Relevan.....	35

## BAB III METODOLOGI PENELITIAN

A. Metodologi Penelitian.....	38
1. Waktu dan Tempat Penelitian.....	39
2. Jenis Penelitian.....	39
B. Prosedur Penelitian.....	40
1. Tahap Awal.....	40
2. Tahap Pelaksanaan.....	41
3. Tahap Akhir.....	41

C. Teknik Pengumpulan Data.....	42
D. Teknik Analisis Data.....	42
E. Sumber Data.....	43

#### BAB IV ANALISIS DATA

A. Paparan Data.....	45
1. Ragam Hormat Bahasa Jepang ( <i>Keigo</i> ).....	45
2. Ragam Hormat Bahasa Jawa ( <i>Krama</i> ).....	47
B. Analisis Data.....	48
C. Interpretasi Data.....	86

#### BAB V KESIMPULAN

A. Kesimpulan.....	88
B. Saran.....	89

Daftar Acuan

Lampiran

Daftar Riwayat Hidup

## Daftar Tabel

Tabel 2.1 .....	15
Tabel 2.2 .....	17
Tabel 2.3 .....	20
Tabel 2.4 .....	27
Tabel 4.1 .....	37
Tabel 4.2 .....	39
Tabel 4.3 .....	71